

Anejo E: Entrevista telefónica para estudio caso-control

Hola, [nombre del entrevistado], mi nombre es _____ y soy del Departamento de Salud de Puerto Rico y de los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC). ¿Me podría comunicar con [_Nombre_]?

Le estoy llamando porque estamos colaborando con el programa WIC para evaluar los diferentes servicios ofrecidos a las mujeres embarazadas con el fin de ayudarles a protegerse ellas y a su bebé del virus del Zika. También queremos aprender más maneras de prevenir el Zika entre las mujeres a las que se les ha realizado la prueba del Zika. ¿Usted estaría dispuesta a hablar conmigo por algunos minutos (menos de 20 minutos) acerca de su experiencia y sobre los servicios de prevención de Zika que usted ha recibido durante estos meses pasados? Sus respuestas nos ayudarán a saber cómo podemos ayudarla a usted y a otras mujeres embarazadas en Puerto Rico.

- **No**
- **Sí** [¿Es usted mayor de 18 años de edad?]
¡Qué bueno! Gracias por estar dispuesta a compartir sus opiniones conmigo.

Su doctor reportó que a usted se le tomó sangre para hacerle una prueba de Zika el [Fecha de toma de muestra]. ¿Eso es correcto?

- **No**
- **Sí** [Continuar la entrevista]

También veo aquí que usted recibió del WIC información o materiales sobre el kit de prevención del Zika el [Fecha en que recibió el ZPK]

Si no sabe lo que es un ZPK: El kit de prevención del Zika es un bolso que contiene información educativa proveniente del Departamento de Salud de Puerto Rico y del Centro para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC) sobre cómo prevenir la infección del virus del Zika mientras la mujer está embarazada. El kit incluye artículos útiles para prevenir la infección del virus del Zika: un mosquitero, repelente de mosquitos, condones, larvicidas y termómetro.

- No - Parar la entrevista
- Sí - ¡Qué bueno!

Introducción:

Me gustaría hacerle unas preguntas sobre cómo usted se encontraba en el periodo de tiempo que pasó desde que usted recibió su kit de prevención del Zika hasta que se le hizo la prueba del Zika. Tener un calendario o agenda a la mano le puede ayudar a recordar lo que usted estaba haciendo durante ese tiempo. ¿Tiene algún calendario que pueda utilizar? Sus respuestas nos ayudan a mejorar los servicios que les estamos ofreciendo a las mujeres. Contestar todas las preguntas toma menos de 20 minutos. Si se "cae la llamada", yo la llamo de vuelta.

Antes de empezar, quiero mencionarle algunas cosas:

- Esta entrevista es voluntaria. Usted puede negarse a responder cualquier pregunta.
- No hay preguntas correctas o incorrectas. Estoy interesado(a) en su opinión. Si usted no entiende la pregunta, siéntase en la confianza de informármelo y le haré la pregunta de otra manera. Esto no es una prueba, así que puede decir que no sabe o que no tiene ninguna opinión que ofrecer. Un “No sé” es una respuesta perfectamente aceptable para cualquier pregunta que se le haga.
- La información que usted provea hoy no se compartirá con nadie excepto con aquellos que están trabajando en este proyecto. Es importante que sepa que sus respuestas a las preguntas que le voy a hacer no afectarán su elegibilidad a los servicios de WIC de ninguna manera. Nuestros reportes incluirán las respuestas de TODAS las mujeres que hablen con nosotros, así que puede contestar honestamente sin preocuparse de que sus contestaciones le puedan hacer daño a usted. Sus contestaciones no van a estar identificadas.
- Antes de empezar, ¿tiene alguna pregunta?

1. ¿Usted ha asistido a sesiones de educación en el WIC donde ofrecen información sobre el Zika?

Sí

¿Esto fue antes, después o el mismo día que recibió el kit de prevención del zika?

Antes

Después

El mismo día

No sé/No estoy segura

Se rehusó a contestar

No

Se rehusó a contestar

1. ¿El WIC le proveyó materiales educativos (“brochures”, material escrito) sobre el zika?

No

No sé/no estoy seguro

Se rehusó a contestar

Sí

¿Esto fue antes, después o el mismo día que recibió el kit de prevención del zika?

Antes

Después

El mismo día

No sé/No estoy segura

Se rehusó a contestar

2. Cuando recibió su kit de prevención del zika, ¿de qué color era el bolso?

Blanco

Azul

Verde

Otro, por favor especifique: _____

Se rehusó a contestar

3. ¿Usted abrió su kit de prevención del zika?

Sí

a. ¿Qué es lo que dice el kit que usted debe hacer? (Que utilice repelente de mosquitos, que utilice mosquitero, uso de condones, etc.)

a. Usar repelente de mosquitos

b. Dormir con un mosquitero

c. Echar larvicida al agua estancada

d. Usar condones/no tener relaciones sexuales sin protección

e. Ir al doctor si está enfermo

g. Otro. Por favor especifique: _____

b. ¿Qué había en el bolso? (No los lea, marque las que le mencione)

a. Repelente

b. Mosquitero

c. Larvicidas

d. Condones

e. Termómetros

f. Material educativo

g. Otro. Por favor especifique: _____

No

i. ¿Por qué no? _____

Se rehusó a contestar

Alguno de los artículos contenidos en el kit pueden ser artículos que usted tiene y que ha usado, también es posible que contenga artículos que usted no tiene o nunca ha usado.

4. ANTES de recibir el kit, cuando estaba embarazada, ¿cuán a menudo utilizaba cada uno de los siguientes?

¿Con qué frecuencia usted utilizaba estos artículos <u>ANTES</u> de recibir el kit de prevención contra el zika?	Nunca o casi nunca	Pocas veces	A veces	Seguido	La mayoría del tiempo	Siempre	Se rehusó
a. Repelente de mosquito							
b. Condones							
c. Tabletas para eliminar mosquitos en aguas acumuladas(LARVICIDAS)							
d. Mosquitero							

Ahora le voy a hacer unas preguntas sobre el uso de estos artículos después que recibió kit de prevención del zika, pero antes de que se hiciera la prueba del zika. Trate de pensar en qué hizo durante ese periodo de tiempo.

5. Durante el tiempo después que recibió el kit, pero antes de que se le hiciera la prueba del zika, ¿cuán a menudo usted se ponía repelente de mosquitos en la piel que no estaba cubierta por ropa?
- Nunca
 - Pocas veces
 - A veces
 - Seguido
 - La mayoría del tiempo
 - Siempre
 - Se rehusó a contestar

Si contestó que sí utilizaba repelente (Cualquiera de las opciones que no sea “Nunca”) :

¿Usted utilizó el repelente que vino en su kit de prevención del zika?

- Sí
- No
- Se rehusó a contestar

6. Durante el tiempo después que recibió el kit, pero antes de que se le hiciera la prueba del zika, ¿cuán a menudo usted se ponía pantalones largos?
- Nunca
 - Pocas veces
 - A veces
 - Seguido
 - La mayoría del tiempo
 - Siempre
 - Se rehusó a contestar

7. Durante el tiempo después que recibió el kit, pero antes de que se le hiciera la prueba del zika, ¿cuán a menudo usted se ponía camisas de manga larga?
- Nunca
 - Pocas veces
 - A veces
 - Seguido
 - La mayoría del tiempo
 - Siempre
 - Se rehusó a contestar

8. Durante el tiempo después que recibió el kit, pero antes de que se le hiciera la prueba del zika, ¿cuán a menudo usted o alguien en su casa removía el agua acumulada y tapaba contenedores con agua que estaban dentro y alrededor de la casa?
- Nunca
 - Pocas veces
 - A veces
 - Seguido
 - La mayoría del tiempo
 - Siempre
 - Se rehusó a contestar

9. Durante el tiempo después que recibió el kit, pero antes de que se le hiciera la prueba del zika, ¿usted le echaba larvicida al agua estancada que se encontraba dentro y alrededor de la casa?

- Nunca
- Pocas veces
- A veces
- Seguido
- La mayoría del tiempo
- Siempre
- Se rehusó a contestar

Si responde afirmativamente: ¿Usted utilizó el larvicida que vino en su kit de prevención del zika?

- Sí
- No
- Se rehusó a contestar

10. Durante el tiempo después que recibió el kit, pero antes de que se le hiciera la prueba del zika, ¿usted dormía o tomaba siestas debajo de un mosquitero?

- Nunca
- Pocas veces
- A veces
- Seguido
- La mayoría del tiempo
- Siempre
- Se rehusó a contestar

Si responde afirmativamente: ¿Usted utilizó el mosquitero que vino en su kit de prevención del zika?

- Sí
- No
- Se rehusó a contestar

Las próximas preguntas son sobre relaciones sexuales con su esposo u hombre que sea su pareja

11. Durante el tiempo después que recibió el kit, pero antes de que se le hiciera la prueba del zika, ¿usted tuvo relaciones sexuales [vaginales, anales u orales (boca a pene)] con un hombre?

- No [Continuar a la pregunta 19]
- Sí
- Prefiere no contestar

12. Cuando usted tuvo relaciones sexuales (durante el tiempo después que recibió el kit, pero antes de que se le hiciera la prueba del zika), ¿cuán a menudo utilizaba un condón?

- Cada vez que tenía relaciones sexuales- [Ir a pregunta 14]
- Algunas veces que tenía relaciones sexuales- [Ir a pregunta 14]
- Nunca utilizo condón cuando tengo relaciones sexuales- [Ir a pregunta 15]
- Prefiere no contestar

13. ¿Utilizó de los condones que estaban incluidos en su kit de prevención del zika?

- Sí
- No
- Se rehusó a contestar

14. Durante el tiempo después que recibió el kit, pero antes de que se le hiciera la prueba del zika, ¿Se le agotó algún artículo que vino en el Kit de Prevención del zika? (¿o ha tenido que reemplazar algunos de los artículos que vinieron en el Kit de Prevención contra el zika?) ¿Cuáles artículos?

Si contesta "Sí", ¿cuáles?

- Repelente
- Condones
- Larvicida
- Mosquitero

No

No sé/ No estoy segura

Se rehusó a contestar

15. Durante el tiempo después que recibió el kit, pero antes de que se le hiciera la prueba del zika, ¿Tuvo que comprar alguno de los artículos del kit para reemplazarlos que se le agotaron (o porque necesitaba reemplazarlo)?

Si contesta "Sí", ¿Cuáles?

- Repelente
- Condones
- Larvicida
- Mosquitero

Si contesta "No":

¿Por qué no?

- No tengo dinero para comprarlo
- Los artículos son muy caros
- Me abochorna comprar condones
- No siento que los necesito (los artículos no me ofrecen protección)
- Otro, especifique: _____

No sé/ No estoy segura

Se rehusó a contestar

16. ¿Hay algo que no hayamos discutido que usted haya estado haciendo para evitar el riesgo de picaduras de mosquito durante el mes previo a que se hiciera la prueba?

No

Si contesta "Sí", ¿Qué cosas?

- Evitar estar al aire libre
- Me movía a /permanecía en lugares donde hubiera menos mosquitos, una mejor vivienda
- Regué insecticida
- Logré que vinieran a fumigar alrededor de mi casa
- Usé espirales antimosquitos
- Raquetas eléctricas antimosquitos
- Otros, especifique: _____

Se rehusó a contestar

17. Si usted fuera a escoger cuáles artículos deben estar incluidos en un kit de prevención del zika para ayudar a las mujeres embarazadas de Puerto Rico a protegerse del zika, ¿Qué artículos usted pondría en el Kit?

- Pondría los mismos artículos que hay ahora
- No sé
- Incluiría más de (un artículo actual) _____
- Incluiría... (nuevo artículo)
- Haría algo distinto (especifique)
 - No sabe/No estoy segura
 - Se rehusó

Para cada artículo que no esté en el Kit de Prevención del zika, pregunte por qué ella pondría ese artículo en el kit. ¿Qué protección ella cree que este artículo le ofrece?

Preguntas sobre servicios de insecticida para mujeres embarazadas

Lea: Fumigación Residual en el Hogar (insecticida en aerosol o spray) es cuando profesionales especialmente entrenados riegan/rocían insecticida dentro de la casa en los lugares donde los mosquitos suelen descansar - usualmente son lugares oscuros y húmedos. Ejemplos de estos lugares son debajo de las mesas, detrás de los muebles, debajo de las camas, gabinetes con fregadero y cerca de la ropa sucia. La fumigación puede hacerse en cualquier momento del día y usualmente elimina mosquitos por alrededor de 3 meses. Es más efectiva cuando la mayoría de las casas de la comunidad también son regadas con insecticida.

18. ¿Se le ha ofrecido a usted el servicio de fumigación en su hogar? ¿La han llamado para ofrecerle este servicio que es gratuito?

Sí

¿Cuál organización la contactó a usted?

WIC

Departamento de Salud

Otro: _____

No

No sé/No estoy segura

Se rehusó a contestar

19. ¿Ha recibido servicios de fumigación en su hogar? (¿o su casa ya ha sido fumigada?)

Sí

¿Obtuvo los servicios de fumigación antes de recibir el kit de prevención?

¿Después de recibir el kit, pero antes de que se le hiciera la prueba del zika?

¿Después de recibir el kit y después de que se le hiciera la prueba?

No

No sé/No estoy segura

Se rehusó a contestar

20. Durante el tiempo después que recibió el kit, pero antes de que se le hiciera la prueba del zika, ¿notó algunas de las siguientes actividades en su comunidad? **Lea la lista y, para cada ítem, marque "No" si no lo vio, "Sí" si lo vio.**

- | | No | Yes |
|--|--------------------------|--------------------------|
| a. Trabajadores municipales aplicando larvicida | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| b. Camiones de fumigación regando insecticida | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| c. Anuncios de que la fumigación aérea va a ocurrir | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| d. Esfuerzos para recoger basura y remover gomas de carros | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| e. Reuniones de la comunidad para hablar sobre el Zika | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| f. Mensajes diciéndole a la comunidad para que se elimine el agua acumulada | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| g. Voluntarios yendo a los hogares para enseñar sobre la reducción de criaderos de mosquitos | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| h. Voluntarios usando aplicaciones de "smartphone" para grabar los criaderos de mosquitos | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| i. Voluntarios ayudando a instalar escritas (telas metálicas) | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| j. Vecinos o voluntarios colocando trampas para mosquitos alrededor de los hogares | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| k. Talleres sobre cómo mantener los mosquitos fuera de los hogares | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| l. Talleres sobre cómo reducir los criaderos de mosquitos | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| m. Vecinos o voluntarios arreglando pozos sépticos o cubriendo tuberías | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| n. Actividades escolares enfocadas en el zika | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| o. Otras, por favor especifique | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

Preguntas sobre los mosquitos y su ambiente

Para todas las preguntas que le voy a hacer ahora, trate de pensar en el tiempo después que recibió el kit, pero antes de que se le hiciera la prueba del zika

21. Durante una semana normal de 7 am – 7 pm, ¿cuántas horas (máximo de 12) pasaba en su casa o en su comunidad?

	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes	Sábado	Domingo
Cantidad de horas (0 – 12)							

22. ¿En qué zipcode usted vivía (durante ese tiempo después de recibir el kit , pero antes de la prueba)?

a. Especifique: _____ - _____

23. Para ese tiempo, ¿tenía aire acondicionado en su casa?

- No, ninguno
- Sí, en un cuarto, lo uso en la noche
- Sí, en un cuarto y lo uso todo el tiempo
- Sí, en más de un cuarto

24. ¿En la casa donde usted vivía en ese tiempo, tenía escrines (tela metálica) en las ventanas que abría?

- No, en ninguna ventana
- En algunas ventanas
- En todas las ventanas
- No se/ No estoy segura
- Se rehúso a contestar

25. Para ese tiempo, ¿tenía escrines en las puertas que abría?

- No en las puertas
- En algunas puertas
- En todas las puertas
- No se/ No estoy segura
- Se rehúso a contestar

26. ¿En ese momento, usted alquilaba o tenía casa propia?

- Casa propia
- Alquila una propiedad
- Ocupo sin pagar renta (vivo con la familia o amigo)
- Vivo en residencial
- Otros, favor especifique:
- Rehúso

27. ¿Usted trabaja fuera de su casa?

- Sí
- No
- Se rehusó a contestar

28. Piense en el lugar donde pasa la mayoría del tiempo cuando no está en su casa, como su trabajo, o la casa de un familiar o amigo. ¿Cuán “al aire libre” es ese lugar? ¿Usted diría que el lugar es _____? [Lea las opciones y seleccione la que mejor describa el lugar]

- a. Completamente al aire libre, tiene ventanas sin escrines o puertas sin escrines
- b. Parcialmente al aire libre, solo algunas ventanas o puertas tienen escrines
- c. No es al aire libre, todas las ventanas y puertas tienen escrines
- d. No es al aire libre, tiene aire acondicionado
- e. Otro: describa, por favor: _____

29. ¿Qué grado de educación usted ha obtenido? ¿Hasta qué grado llegó en la escuela?

- a. Elemental/Intermedia
- b. Escuela Superior
- c. Universidad/Instituto
- d. Escuela graduada

30. ¿Cuánta gente vive en su casa, incluyéndose a usted?

- e. Cantidad: _____
31. De estas personas, ¿cuántos son niños de 18 años o menos?
- f. Cantidad: _____
32. ¿Cuáles de estas categorías se acerca más a su ingreso familiar total durante los últimos 12 meses? Esto debe incluir ingreso (antes de aplicados los impuestos) de todas las fuentes, salarios, por alquilar propiedades, por incapacidad o beneficios a veteranos, desempleo, ayuda de familiares, entre otros:
- g. <\$25,000
 - h. \$25,000 - <\$50,000
 - i. \$50,000 - <\$75,000
 - j. \$75,000 - <\$100,000
 - k. >\$150,000
 - l. No sé/No estoy segura
 - m. Se rehusó a contestar
33. Durante el tiempo después que recibió el kit, pero antes de que se le hiciera la prueba del zika, ¿alguno de los miembros de su hogar tuvo rash, fiebre o dolor en el cuerpo?
- a. No
 - b. Sí
 - i. ¿Cuánta gente estuvo enferma? _____
 - ii. ¿Su esposo o pareja fue uno de ellos? _____
 - iii. A la(s) persona(s) que se enfermaron, ¿se le(s) realizó la prueba del zika?
 - 1. No
 - 2. No sé/No estoy segura
 - 3. Se rehusó a contestar
 - 4. Sí
 - a. ¿Algún profesional de la salud le(s) dijo que tenía(n) zika?
 - b. No
 - c. Sí
 - d. No sé/No estoy segura
 - e. Se rehusó a contestar

Su opinión sobre lo que se necesita y sobre cómo alcanzar a las mujeres embarazadas

34. ¿Qué usted cree que se necesita para poder proteger a la mujer embarazada de que se infecte con el virus del Zika? (escriba la respuesta verbal)

¡Gracias por contestar estas preguntas! Sus respuestas nos ayudan en nuestros esfuerzos para mantener saludables a las mujeres embarazadas y a sus bebés.